

Our French Lessons

AVIS A TOUS CEUX QUI VEULENT APPRENDRE LE FRANÇAIS.

La nouvelle direction de l'Abéille qui a à cœur la conservation et la propagation de la belle langue française en Louisiane a résolu de donner aux Américains l'opportunité d'apprendre le français pour la modique somme de 75 sous par mois...

Nous avons en effet obtenu de Monsieur M. D. Berlitz, chevalier de la légion d'honneur, officier d'Académie, l'autorisation de publier chaque jour dans nos colonnes une leçon tirée de sa méthode dont la réputation est mondiale.

Nous continuons aujourd'hui la publication de la première leçon.

Afin de permettre aux débutants de pouvoir comprendre parfaitement la méthode, nous publions en Anglais les notices explicatives qui accompagnent chaque leçon.

Toute personne n'ayant pu pour une raison quelconque suivre nos premières leçons aura toujours la ressource de se les procurer en nous demandant de lui envoyer les numéros du journal correspondant aux leçons qui lui manquent.

NOTICE TO ALL PERSONS WHO WOULD LEARN THE FRENCH LANGUAGE.

As the conservation and the propagation of the French language in Louisiana are among the prime desiderata cherished by the new administration of the New Orleans Bee, it has been decided to inaugurate a system whereby Americans will be enabled to study French for the small sum of seventy-five cents per month...

By permission of Prof. M. D. Berlitz, Knight of the Legion of Honor, Officer of the French Academy, we are publishing in the columns of the Bee, a series of graduated exercises...

We shall continue these lessons every day.

In order to facilitate the task for beginners, we will accompany the explanatory notes with the English equivalent.

Any persons who, for some reason or other, has missed the first lessons, can obtain back numbers of the paper, either by calling at our office or requesting that they be forwarded by mail.

The advantages claimed for this method are: (a) The lessons are mostly based on object-teaching; this results in the students associating perception with the foreign expressions...

(1) For self-instruction: The student in such case reads over aloud, and several times, each lesson and then asks himself the questions of the book, answering them.

(2) For reciprocal instruction in clubs or parties of friends, each member alternately taking the role of the teacher, asking the questions and letting the others alternately answer.

(3) The most useful is always taught first, so that the student's mind is not encumbered with rules and word forms that he cannot immediately use...

(4) Where rules are to be given, they are illustrated by striking examples, so that even those who are not good grammarians can fully understand them.

(e) The pronunciation of all difficult words or expressions is carefully transcribed, so that the students need not constantly rely on their teacher...

(f) All idioms or other difficulties are carefully explained in order to emancipate the intelligent students from their teacher.

EXERCICE.

Répondre aux questions suivantes:

- 1. Quel est le titre du morceau que nous lisons? 2. Quelles sont les personnes qui parlent dans ce morceau? 3. Sont-ce des grandes personnes ou des enfants? 4. Sont-ce des petites filles ou des petits garçons? 5. Donnez quelques noms de filles et quelques noms de garçons...

Mais aucune de ces langues n'a atteint, à un si haut degré que la langue française, la grâce, l'élégance, la perfection de la forme. Dans l'univers entier, ceux auxquels il a été donné une haute culture intellectuelle, s'efforcent d'acquiescer une connaissance approfondie de la langue française.

Les poètes y trouvent l'harmonie, le lyrisme et les douces consonances des Grecs et des Latins. C'est surtout dans nos livres que les humoristes rencontrent la verve alerte, la raillerie fine et délicate...

Après avoir subi les corrections que la rédaction de l'Abéille jugera nécessaire, ils seront re-produits une seconde fois. Un prix spécial sera décerné à l'auteur des meilleurs articles, écrits sur l'Exposition des Idées de la Nouvelle-Orléans.

Un article par semaine envoyé à l'Abéille, jusqu'au jour de l'ouverture de l'exposition, donnera droit au concours.

Les articles devront être écrits très lisiblement, sur le recto seulement, d'une feuille de papier écolier et ne pourront dépasser une colonne du journal, environ 1,000 mots.

Les prix seront fixés d'après la valeur littéraire des articles reçus, et consisteront en médailles d'or, montres en or, ou leur équivalent en argent, au choix du gagnant.

Un comité composé de trois membres, dont deux n'appartenant pas à la rédaction de l'Abéille, décernera un prix d'une valeur élevée au meilleur article écrit dans une période d'une année.

Si le mérite des articles reçus le justifie, à l'expiration des six premiers mois, un prix sera accordé au meilleur article. Ce prix semestriel sera moins

important que le prix annuel. L'article qui aura obtenu le prix semestriel participera au concours du prix annuel.

Une Idée Pratique

Pour le maintien et la propagation de la langue française en Louisiane.

La langue française a toujours été et reste plus que jamais le plus merveilleux et le plus puissant instrument de civilisation des temps modernes.

Elle doit à sa clarté, à sa précision d'être la langue de la diplomatie. Elle a emprunté au latin d'admirables formules, qui viguer et une concision surprenantes, formules, dont on ne trouve les équivalents dans aucune autre langue.

Elle a aussi le précieux privilège d'être la langue préférée des femmes, parce qu'elle leur permet d'exprimer avec une extrême facilité, sans aucun effort intellectuel pénible, les nuances les plus délicates de leurs sentiments les plus intimes.

Toutes les nations ont produit des hommes de génie, dont les chefs-d'œuvre se transmettent d'âge en âge, de générations en générations.

Les Grecs ont eu Homère, Eschyle, Euripide; Les Latins, Virgile, Horace, Cicéron; L'Italie, Dante, le Tasse; L'Espagne, Cervantes; L'Angleterre, Shakespeare, Milton;

Les Etats-Unis, Longfellow. Mais aucune de ces langues n'a atteint, à un si haut degré que la langue française, la grâce, l'élégance, la perfection de la forme.

Le registre de la Sorbonne nous apprend qu'Arnoul Gréban a commencé son cours le 23 septembre 1456, sub magistro Thomas de Courcelles.

Quoi qu'il en soit, maître Arnoul Gréban se fit auteur dramatique, de même qu'un autre sorbonnard de ce temps-là, François de Montcorbier, dit Villon, fut poète lyrique.

Les articles seront signés d'un pseudonyme. En nous les envoyant, les auteurs devront nous donner leurs noms et adresses.

Après avoir subi les corrections que la rédaction de l'Abéille jugera nécessaire, ils seront re-produits une seconde fois.

Un article par semaine envoyé à l'Abéille, jusqu'au jour de l'ouverture de l'exposition, donnera droit au concours.

Les articles devront être écrits très lisiblement, sur le recto seulement, d'une feuille de papier écolier et ne pourront dépasser une colonne du journal, environ 1,000 mots.

Les prix seront fixés d'après la valeur littéraire des articles reçus, et consisteront en médailles d'or, montres en or, ou leur équivalent en argent, au choix du gagnant.

Un comité composé de trois membres, dont deux n'appartenant pas à la rédaction de l'Abéille, décernera un prix d'une valeur élevée au meilleur article écrit dans une période d'une année.

Si le mérite des articles reçus le justifie, à l'expiration des six premiers mois, un prix sera accordé au meilleur article. Ce prix semestriel sera moins

important que le prix annuel. L'article qui aura obtenu le prix semestriel participera au concours du prix annuel.

L'administration de l'Abéille se réserve le privilège, quand elle croira devoir en user de n'admettre au concours que les candidats qui auront envoyé plusieurs articles chaque mois, autant que possible, un article par semaine, pendant le cours d'un semestre ou d'une année.

Les candidats peuvent nous envoyer leurs articles en toute sécurité: nous ne ferons connaître que leurs pseudonymes. Quant à leurs noms, nous ne les publierons qu'après en avoir obtenu l'autorisation préalable.

Arnoul Gréban

S'il est un homme de lettres qu'on ne s'attendait pas à trouver aux premiers plans de l'actualité parisienne et de la chronique mondaine, c'est assurément le bon maître Arnoul Gréban, qui fut notable bachelier en théologie, et qui mourut chanoine de l'église cathédrale de Saint-Julien, au Mans.

Le Sorbonne, en un registre latin, tenu par le grand-bedeau de la faculté de théologie, a conservé la date du jour et de l'année où Gréban, ayant déjà reçu le bonnet carré, insigne de la maîtrise "des arts", inscrit depuis six ans sur les contrôles de la rue du Fouarre, et n'étant ni bédard ni confraternel (le règlement sur ce point était inflexible), fut admis à subir les difficiles épreuves du baccalauréat.

Le bachelier en théologie était un professeur agréé qui, après avoir répondu convenablement à quatre maîtres sur les principes de la science théologique, était autorisé à enseigner sous les auspices d'un professeur titulaire, qui était responsable de ses erreurs.

Le registre de la Sorbonne nous apprend qu'Arnoul Gréban a commencé son cours le 23 septembre 1456, sub magistro Thomas de Courcelles.

Quoi qu'il en soit, maître Arnoul Gréban se fit auteur dramatique, de même qu'un autre sorbonnard de ce temps-là, François de Montcorbier, dit Villon, fut poète lyrique.

Les articles seront signés d'un pseudonyme. En nous les envoyant, les auteurs devront nous donner leurs noms et adresses.

Après avoir subi les corrections que la rédaction de l'Abéille jugera nécessaire, ils seront re-produits une seconde fois.

Un article par semaine envoyé à l'Abéille, jusqu'au jour de l'ouverture de l'exposition, donnera droit au concours.

Les articles devront être écrits très lisiblement, sur le recto seulement, d'une feuille de papier écolier et ne pourront dépasser une colonne du journal, environ 1,000 mots.

Les prix seront fixés d'après la valeur littéraire des articles reçus, et consisteront en médailles d'or, montres en or, ou leur équivalent en argent, au choix du gagnant.

Un comité composé de trois membres, dont deux n'appartenant pas à la rédaction de l'Abéille, décernera un prix d'une valeur élevée au meilleur article écrit dans une période d'une année.

Si le mérite des articles reçus le justifie, à l'expiration des six premiers mois, un prix sera accordé au meilleur article. Ce prix semestriel sera moins

important que le prix annuel. L'article qui aura obtenu le prix semestriel participera au concours du prix annuel.

L'administration de l'Abéille se réserve le privilège, quand elle croira devoir en user de n'admettre au concours que les candidats qui auront envoyé plusieurs articles chaque mois, autant que possible, un article par semaine, pendant le cours d'un semestre ou d'une année.

Les candidats peuvent nous envoyer leurs articles en toute sécurité: nous ne ferons connaître que leurs pseudonymes. Quant à leurs noms, nous ne les publierons qu'après en avoir obtenu l'autorisation préalable.

notre nation. Les voix angéliques et mystérieuses, dont le cantique aérien semblait descendre du ciel avec le chant des oiseaux dans les branches reverdis, éveillaient des échos longtemps endormis. Ce charme raviva les sources de l'émotion ancienne et unanime.

En échange du manuscrit de son Mystère, qui fut "mis en un coffre en l'échevinage de ladite ville," Gréban reçut dix écus d'or, que lui a payés Guillaume de Bonneuil.

Nous avons la quintance, d'ordinaire paraphée et scellée du sceau de "messieurs de l'échevinage." Dix écus, même en or, pour un admirable drame tour à tour tragique, plaisant, familier, sublime, qui durait quatre jours, comprenait 34,573 vers, et mettait en mouvement plusieurs centaines de personnages.

Charles Bolden, négre, âgé de 17 ans, a été capturé par les citoyens des avenues Louisiane et St. Charles. Il avait arraché des mains de Mme. Lydia Breaux, habitant 912, rue Constantinople, une sacoche contenant \$1.50. Il a été écroué.

Escroc Arrêté

Charles Bolden, négre, âgé de 17 ans, a été capturé par les citoyens des avenues Louisiane et St. Charles. Il avait arraché des mains de Mme. Lydia Breaux, habitant 912, rue Constantinople, une sacoche contenant \$1.50. Il a été écroué.

VAPEURS

LIGNE FRANÇAISE

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE LIGNE DIRECTE AU HAVRE, PARIS (FRANCE)

Départ de New York, tous les mercredis à 10 heures du matin. LA SAVOIE, 29 juillet. LA LORRAINE, 5 août. LA PROVENCE, 12 août. FRANCE (nouv.) 19 août. LA SAVOIE, 26 août.

Départ spéciaux les samedis de New-York. TROCHAMBEAU, 8 août. TORO, 22 août. LA TOURAINE, 3 septembre. Vapeur à double hélice. Vapeur à quadruple hélice. Agence générale, 13 rue State, N. Y.

CHEMINS DE FER

EXCURSIONS DE BAINS DE MER

Galveston et Houston

\$10.00 \$10.00

FRISCO LINES

LE SAMEDI 18 JUILLET

Limite pour le retour 25 Juillet LES MEILLEURS TRAINS DU TEXAS

LE "GULF COAST SPECIAL"

LE "HOUSTON DAYLIGHT"

Départ de Terminus à 7:40 P. M. Arrivée à Galveston 9:25 A. M., et à Houston 10:30 A. M.

New Orleans Great Northern R.R.

EXCURSIONS (Trains de Plaisir)

TOUS LES DIMANCHES ET MERCREDIS A LA PAROISSE DE SAINT TAMMANY

Le climat le plus salubre des Etats-Unis.

TOUS LES DIMANCHES

Trains de plaisir à Bogalusa, LA VILLE MAGIQUE DU SUD.

Wagon-salon pour les excursions de dimanche à Saint-Tammany. Départ de la gare Terminus à 7:30 P. M. Arrivée de retour à 8:00 P. M. pour de plus amples détails, informez-vous auprès de l'agence des billets, ou téléphones Main 4900.

QUEEN & CRENSHAW ROUTE

Le Train de New York

Quitte la Station Terminus à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32me rue et la 72me Avenue Un Ilet de Broadway.

Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant.

"A La Carte" Bureau des Billets, 214 RUE ST. CHARLES.

Dépot: Station Terminus, rue du Canal. PHONE MAIN 399.

En échange du manuscrit de son Mystère, qui fut "mis en un coffre en l'échevinage de ladite ville," Gréban reçut dix écus d'or, que lui a payés Guillaume de Bonneuil.

Nous avons la quintance, d'ordinaire paraphée et scellée du sceau de "messieurs de l'échevinage." Dix écus, même en or, pour un admirable drame tour à tour tragique, plaisant, familier, sublime, qui durait quatre jours, comprenait 34,573 vers, et mettait en mouvement plusieurs centaines de personnages.

Charles Bolden, négre, âgé de 17 ans, a été capturé par les citoyens des avenues Louisiane et St. Charles. Il avait arraché des mains de Mme. Lydia Breaux, habitant 912, rue Constantinople, une sacoche contenant \$1.50. Il a été écroué.

Escroc Arrêté

Charles Bolden, négre, âgé de 17 ans, a été capturé par les citoyens des avenues Louisiane et St. Charles. Il avait arraché des mains de Mme. Lydia Breaux, habitant 912, rue Constantinople, une sacoche contenant \$1.50. Il a été écroué.

VAPEURS

LIGNE FRANÇAISE

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE LIGNE DIRECTE AU HAVRE, PARIS (FRANCE)

Départ de New York, tous les mercredis à 10 heures du matin. LA SAVOIE, 29 juillet. LA LORRAINE, 5 août. LA PROVENCE, 12 août. FRANCE (nouv.) 19 août. LA SAVOIE, 26 août.

Départ spéciaux les samedis de New-York. TROCHAMBEAU, 8 août. TORO, 22 août. LA TOURAINE, 3 septembre. Vapeur à double hélice. Vapeur à quadruple hélice. Agence générale, 13 rue State, N. Y.

CHEMINS DE FER

EXCURSIONS DE BAINS DE MER

Galveston et Houston

\$10.00 \$10.00

FRISCO LINES

LE SAMEDI 18 JUILLET

Limite pour le retour 25 Juillet LES MEILLEURS TRAINS DU TEXAS

LE "GULF COAST SPECIAL"

LE "HOUSTON DAYLIGHT"

Départ de Terminus à 7:40 P. M. Arrivée à Galveston 9:25 A. M., et à Houston 10:30 A. M.

New Orleans Great Northern R.R.

EXCURSIONS (Trains de Plaisir)

TOUS LES DIMANCHES ET MERCREDIS A LA PAROISSE DE SAINT TAMMANY

Le climat le plus salubre des Etats-Unis.

TOUS LES DIMANCHES

Trains de plaisir à Bogalusa, LA VILLE MAGIQUE DU SUD.

Wagon-salon pour les excursions de dimanche à Saint-Tammany. Départ de la gare Terminus à 7:30 P. M. Arrivée de retour à 8:00 P. M. pour de plus amples détails, informez-vous auprès de l'agence des billets, ou téléphones Main 4900.

QUEEN & CRENSHAW ROUTE

Le Train de New York

Quitte la Station Terminus à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32me rue et la 72me Avenue Un Ilet de Broadway.

Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant.

"A La Carte" Bureau des Billets, 214 RUE ST. CHARLES.

Dépot: Station Terminus, rue du Canal. PHONE MAIN 399.

CENDRES CENDRES

A vendre en n'importe quelle quantité. Spécialité de wagons complets.

THOMAS M. JOHNSTON

1925 RUE ANNUNCIATION Téléphone Jackson 5445

VENTES A L'ENGAN.

VENTES PAR LE SHERIF

ANNONCE JUDICIAIRE.

Vente de shérif d'un lot immeuble de meubles assortis pour maison située le casseau d'environ 25 chambres bien meublées, démonté à mes magasins.

Mme Adèle Rosenthal vs. Mme W. Rosenthal.

COUR CIVILE DE DISTRICT pour la Paroisse d'Orléans - No. 108,432 - En vertu d'un writ de saisie et de vente, en date du 14 juillet 1914, qui m'a été adressé par l'honorable Cour Civile de District pour la Paroisse d'Orléans, dans l'affaire ci-dessus intitulée, je procéderai à vendre à l'engagé public, dans les locaux ci-après désignés, le LUNDI, 27 juillet 1914, à 10 heures du matin, la propriété suivante, décrite à savoir:

Dans mes magasins Nos. 506-512 rue de Chartres, un grand assortiment de meubles d'intérieur, accessoires, divers, etc. Selon inventaire sur record. Saisie dans le procès ci-dessus. Conditions - Comptant sur les lieux.

Shérif Civil, Paroisse d'Orléans. DART, KERNAN & DART, Avocats pour le demandeur. Juin-15,27.

ANNONCE JUDICIAIRE.

Vente de meubles de bureau substantiels et de saif, livres, etc.

Camel Bank & Trust Co. vs. Stanis Brauns Advertising Agency, Inc.

COUR CIVILE DE DISTRICT pour la Paroisse d'Orléans - No. 108,788 - En vertu d'un writ de saisie et de vente, en date du 11 juillet 1914, qui m'a été adressé par l'honorable Cour Civile de District pour la Paroisse d'Orléans, dans l'affaire ci-dessus intitulée, je procéderai à vendre à l'engagé public, dans les locaux ci-après désignés, le JEUDI, 25 juillet 1914, à 10 heures du matin, la propriété suivante, décrite à savoir:

Dans le bureau, No. 308 de la bâtisse de la Canal Louisiana Bank, au coin de la rue de Chartres, un lot de meubles de bureau assortis, accessoires, divers, etc. Bibliothèque, machine à écrire avec sa table, typewriter, tapis, etc. Selon inventaire sur record. Saisie dans l'affaire ci-dessus. Conditions - Comptant sur les lieux.

Shérif Civil, Paroisse d'Orléans. DART, KERNAN & DART, Avocats pour le demandeur. Juin-15,27.

ANNONCE JUDICIAIRE.

Vente de shérif d'un grand assortiment de meubles d'intérieur, etc. Étant les contenus d'une maison d'éloignement, démonté à mes magasins.

Mme Adèle Rosenthal vs. Mme Amélie M. Dubourg.

COUR CIVILE DE DISTRICT pour la Paroisse d'Orléans - No. 108,081 - En vertu d'un writ de saisie et de vente, en date du 14 juillet 1914, qui m'a été adressé par l'honorable Cour Civile de District pour la Paroisse d'Orléans, dans l'affaire ci-dessus intitulée, je procéderai à vendre à l'engagé public, dans les locaux ci-après désignés, le MERCREDI, 29 juillet 1914, à 10 heures du matin, la propriété suivante, décrite à savoir:

Dans mes magasins Nos. 506-512 rue de Chartres, un grand assortiment de meubles d'intérieur, accessoires, divers, etc. Selon inventaire sur record. Saisie dans le procès ci-dessus. Conditions - Comptant sur les lieux.

Shérif Civil, Paroisse d'Orléans. DART, KERNAN & DART, Avocats pour le demandeur. Juin-15,27.

ANNONCE JUDICIAIRE.

Vente de propriété de valeur dans le Quatrième District, rue Sud Galveston, entre les rues Deuxième et Troisième (iet S. Miro).

Teplonia Bank and Trust Co., Liquidateurs (John F. Kumpfert, demandeur substitué), vs. J. Vic Leclere et al.

COUR CIVILE DE DISTRICT, pour la Paroisse d'Orléans - No. 99,875 - En vertu d'un writ de fieri facias contre Jules Leblanc Jr., qui m'a été adressé par l'honorable Cour Civile de District pour la Paroisse d'Orléans, dans l'affaire ci-dessus intitulée, je procéderai à vendre à l'engagé public, dans les locaux ci-après désignés, le JEUDI, 25 juillet 1914, à midi, la propriété suivante, décrite à savoir:

Un certain lot de terre, avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, etc., situé dans le Troisième District de cette ville, le JEUDI, 25 juillet 1914, à midi, la propriété suivante, décrite à savoir:

Un certain lot de terre, avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, etc., situé dans le Troisième District de cette ville, le JEUDI, 25 juillet 1914, à midi, la propriété suivante, décrite à savoir:

Un certain lot de terre, avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, etc., situé dans le Troisième District de cette ville, le JEUDI, 25 juillet 1914, à midi, la propriété suivante, décrite à savoir:

Un certain lot de terre, avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, etc., situé dans le Troisième District de cette ville, le JEUDI, 25 juillet 1914, à midi, la propriété suivante, décrite à savoir:

Un certain lot de terre, avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, etc., situé dans le Troisième District de cette ville, le JEUDI, 25 juillet 1914, à midi, la propriété suivante, décrite à savoir:

Un certain lot de terre, avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, etc., situé dans le Troisième District de cette ville, le JEUDI, 25 juillet 1914, à midi, la propriété suivante, décrite à savoir:

Un certain lot de terre, avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, etc., situé dans le Troisième District de cette ville, le JEUDI, 25 juillet 1914, à midi, la propriété suivante, décrite à savoir:

Un certain lot de terre, avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, etc., situé dans le Troisième District de cette ville, le JEUDI, 25 juillet 1914, à midi, la propriété suivante, décrite à savoir:

Un certain lot de terre, avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, etc., situé dans le Troisième District de cette ville, le JEUDI, 25 juillet 1914, à midi, la propriété suivante, décrite à savoir:

Un certain lot de terre, avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, etc., situé dans le Troisième District de cette ville, le JEUDI, 25 juillet 1914, à midi, la propriété suivante, décrite à savoir:

Un certain lot de terre, avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, etc., situé dans le Troisième District de cette ville, le JEUDI, 25 juillet 1914, à midi, la propriété suivante, décrite à savoir:

Un certain lot de terre, avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, etc., situé dans le Troisième District de cette ville, le JEUDI, 25 juillet 1914, à midi, la propriété suivante, décrite à savoir:

Un certain lot de terre, avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, etc., situé dans le Troisième District de cette ville, le JEUDI, 25 juillet 1914, à midi, la propriété suivante, décrite à savoir:

Un certain lot de terre, avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, etc., situé dans le Troisième District de cette ville, le JEUDI, 25 juillet 1914, à midi, la propriété suivante, décrite à savoir: